

Tôi có thể truyền Bệnh Lao (TB) nếu tôi bị nhiễm nhưng không bị bệnh này hay không?

Không. Điều rất quan trọng nên nhớ là chỉ có người nào đang bị bệnh Lao Phổi hoạt tính mới có thể lan truyền vi trùng được. *Những người bị nhiễm Lao không truyền nhiễm, không có bất cứ triệu chứng nào, và không gây nguy hiểm cho gia đình, bạn bè và các bạn đồng nghiệp của họ.*

Cơ nguy bị nhiễm bệnh của quý vị có thể cao hơn nếu:

- Quý vị dành nhiều thời gian với người này
- Người bị bệnh Lao ho nhiều và rất hay lây
- Quý vị ở với người này tại một khu vực nhỏ hẹp hoặc kín thoáng khí

Các yếu tố nguy hiểm của bệnh Lao

Việc nhiễm Lao thường như dễ phát triển thành căn bệnh hơn nếu:

- Quý vị cũng đồng thời bị nhiễm HIV
- Quý vị bị nhiễm Lao trong hai năm qua
- Hệ thống đề kháng của cơ thể quý vị bị suy yếu đi bởi một căn bệnh khác (bệnh tiểu đường, ung thư, v.v.)
- Quý vị là người già hoặc còn rất trẻ (dưới 4 tuổi)
- Quý vị hiện đang dùng thuốc có thể làm yếu đi hệ thống miễn nhiễm như trị liệu bằng hóa chất, thuốc trị bệnh viêm khớp tiêm truyền qua tĩnh mạch (IV) hoặc thuốc steroids

### Ngành Kiểm Tra Bệnh Lao (619) 692-5565

Sở Y tế và Nhân dụng Quận San Diego

3851 Rosecrans Street P.O. Box 85222, San Diego, CA 92186-5222

[tbcontrol.hhsa@sdcounty.ca.gov](mailto:tbcontrol.hhsa@sdcounty.ca.gov)

[www.sandiegotbcontrol.org](http://www.sandiegotbcontrol.org)

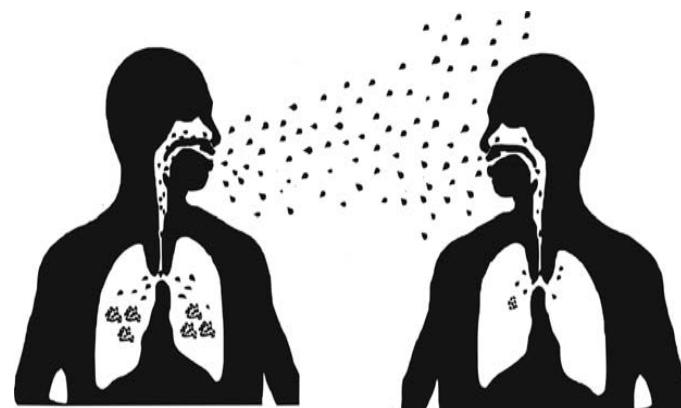
Quý vị có thể đủ tiêu chuẩn nhận trợ cấp Y Tế (Medi-Cal).

Những người bị nhiễm Lao hoặc bị bệnh Lao cũng có thể đủ tiêu chuẩn nhận TB-Cal. Để tìm hiểu về tiêu chuẩn đủ điều kiện của quý vị và yêu cầu có đơn xin và bộ hồ sơ thông tin, xin vui lòng gọi số 1-858-514-6885. Có nhận những cuộc điện đàm do người được gọi trả tiền. (Collect calls)

Phỏng theo Bộ Y Tế Công Cộng Massachusetts và  
Ban Y Tế Quận Yavapai

# Tôi có thể bị nhiễm vi trùng bệnh Lao ...

*Làm sao tôi có thể biết chắc  
được?*



BỊNH  
LAO

Có thể ngăn ngừa được  
Có thể điều trị được  
Có thể chữa khỏi được

**Người ta bảo tôi có “tiếp cận” với một trường hợp bị bệnh TB,**

**nhưng điều này có nghĩa là gì?**

Một người mà quý vị biết có thể bị Lao có tính truyền nhiễm. Nếu đúng như vậy, người đó có thể lây cho quý vị. Để tìm hiểu xem quý vị có bị nhiễm hay không, điều cần làm trước tiên là đi thử Lao trên da để tìm bệnh Lao (TB skin test - TST) hoặc cung cấp một hồ sơ đã thử TST trước đây. Chỉ đơn giản vậy thôi!

**Làm thế nào quý vị biết được tôi đã sống với người này?**

Khi chúng tôi nói chuyện với những người bị Lao, chúng tôi hỏi xem họ đã đi đâu và sống với ai trong thời gian họ bị bệnh.

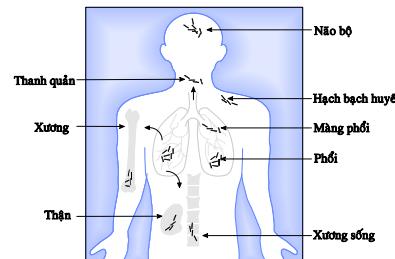
**Vi trùng TB lan truyền như thế nào?**

- Qua không khí!
- Người ta có thể hít thở vi trùng vào phổi của họ.
- Bệnh Lao KHÔNG lan truyền qua việc dùng chung muỗng nĩa, dao, khăn trải giường, quần áo hoặc thực phẩm. Bệnh này cũng không lây qua tiếp xúc tình dục hoặc máu.



**Bệnh Lao là gì?**

Lao là một căn bệnh gây ra bởi vi trùng Lao. Bệnh này thường ảnh hưởng đến phổi, nhưng cũng có thể ảnh hưởng đến bất cứ bộ phận nào khác của cơ thể, kể cả não bộ, thận, gan và xương sống.



**Các dấu hiệu và triệu chứng của bệnh Lao là gì?**

Lúc đầu có thể quý vị còn cảm thấy khỏe khoắn. Tuy nhiên, khi bệnh Lao tiến triển, quý vị có thể phát ra các triệu chứng. Một số triệu chứng thông thường nhất là:

- ho quá 3 tuần lě
- ho khạc ra máu hoặc đờm
- sụt cân mà không biết nguyên do
- đổ mồ hôi ban đêm
- lèn cơn sốt
- uể oải hoặc mệt mỏi đến cùng cực



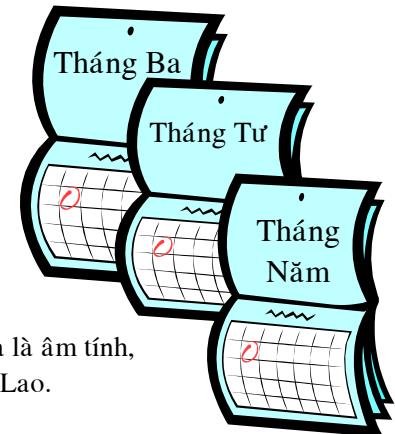
**Bây giờ tôi nên làm gì?**

- Đi thử Lao trên da (TST). Thật là đơn giản!
- Nếu kết quả TST là dương tính, quý vị sẽ cần chụp quang tuyến x-ray ngực và có thể được yêu cầu dùng thuốc để giảm thiểu cơ nguy phát triển thành bệnh TB.
- Nếu quý vị có hồ sơ đã thử TST trước đây hoặc đã điều trị Lao, hãy cho nhân viên y tế biết.

**Nếu kết quả thử ra âm tính, thì tôi có cần làm bất cứ điều gì khác hay không?**

Có.

- Vì phải cần từ 2-12 tuần để cơ thể phản ứng với vi trùng Lao, quý vị có thể cần thử trên da lần thứ hai sau lần thử lúc đầu 3 tháng.
- Giữ liên lạc với nhân viên y tế để quý vị được nhắc nhớ khi kỳ 3 tháng đã qua.
- Nếu kết quả của lần thử thứ hai trên da là âm tính, rất có thể quý vị không bị nhiễm bệnh Lao.



**Tại sao không đợi 3 tháng rồi mới thử cho tôi lần đầu tiên?**

- Việc phát hiện sớm tạo cơ hội cho quý vị để bắt đầu điều trị cho sự lây nhiễm càng sớm càng tốt.
- Mỗi nguy hiểm phát triển thành bệnh Lao hoạt tính thường cao hơn trong thời gian hai năm đầu sau khi bị nhiễm. Hai lần thử có thể giúp xác định được quý vị có bị nhiễm bệnh mới đây hay không.

**Và nếu tôi bị nhiễm bệnh, thì sao?**

- Hiện có thuốc công hiệu để diệt vi trùng và để ngăn ngừa cho việc bị nhiễm không phát triển thành bệnh.
- Nhân viên y tế sẽ giúp quý vị lượng định để xem thuốc này có đúng cho quý vị hay không.